

El estudio de valores culturales de la localidad, un imperativo pedagógico.

Autores:

Ms. C. Rafael Hernández Infante

[rafael77@cult.fis.holguin.inf.cu](mailto:rafael77@cult.fis.holguin.inf.cu)

Dr. C. María Elena Infante Miranda

[minfante@hlg.rimed.cu](mailto:minfante@hlg.rimed.cu)

## Resumen

En la época contemporánea, ante la nociva influencia de la globalización neoliberal, la que incide en la pérdida de las identidades de los pueblos, se hace necesario diseñar estrategias educativas para contrarrestar esta situación. El estudio de los valores culturales de la localidad, su difusión en el estudiantado es una vía para contribuir al logro de dicho propósito. En este artículo se expone una experiencia relacionada con la literatura de la localidad en Holguín, cuyo tratamiento pedagógico permite desarrollar en los estudiantes sentimientos de arraigo nacional a partir de su identificación con la localidad, la que se refleja en los textos, en particular en la poesía, expresión literaria más cultivada en la región.

Palabras claves: localidad, valores culturales, identidad.

## Summary

In the contemporary epoch due to the harmful influence of the neoliberal globalization which has an effect on the loss of the identities of the peoples, it is necessary to design educational strategies to offset this situation. The study of the cultural moral values of the locality, its diffusion among the student is way for contributing to the achievement of the aforementioned purpose. The purpose of this paper is to put into light an experience on the use of local literature production in Holguín, whose pedagogical treatment allows to develop in the students feelings of national property in the ground of their local identity, which is in turn reflected in the texts, in particular in poetry, literary expression more grown at the region.

Key words: locality, cultural moral values, identity.

*“El estudio de valores culturales de la localidad, un imperativo pedagógico.”*

La humanidad vive circunstancias difíciles; en tales condiciones el pensamiento progresista universal se ha propuesto preservar para las futuras generaciones los logros obtenidos, la

identidad de los pueblos, en fin, la cultura. Se dice y con razón que *“el desarrollo del siglo XXI será cultural o no será”*.<sup>1</sup>

En el mundo se presentan estrategias más o menos efectivas, con o sin apoyo oficial, para impulsar acciones altruistas. En Cuba, la Revolución, el hecho cultural más importante que ha tenido lugar en el país, con implicaciones fuera de sus fronteras, haciendo cumplir su máxima humanista de situar por encima de todas las motivaciones al hombre y la satisfacción de sus necesidades, responde, con una política concreta, a las exigencias epocales, como puede apreciarse en el proyecto de masificar la cultura, encaminado a difundir genuinos valores del arte popular y a educar a las grandes masas en el disfrute de lo mejor del arte universal y nacional, como fuente de placer estético y de los mejores valores humanos.

En tales condiciones histórico-sociales es esencial preservar la cultura de la localidad. Téngase presente que *“Un pueblo sin literatura vernácula es desconocido aun por sí mismo [...] La novela, la leyenda, la biografía, el cuento, son lazos para unirnos, ojos para vernos, sentimientos para conocernos y estimarnos, es decir, para ser: ser para los demás y ser para nosotros mismos”*.<sup>2</sup>

La labor de rescate de valores culturales del territorio se hace eco de la urgente necesidad que se tiene de salvar la cultura, como una forma de salvar la patria, de preservar la identidad, de fomentar la espiritualidad en el individuo. Responde, además, a una concepción, de total vigencia, expresada por el insigne pedagogo José de la Luz y Caballero, al considerar que se ha de encontrar lo universal en lo local.<sup>3</sup> Luz se anticipa, en tal sentido, al escritor español Miguel de Unamuno quien expresara: *“Hemos de hallar lo universal en las entrañas de lo local y en lo circunscrito y limitado lo eterno”*.<sup>4</sup>

La delimitación de lo local y lo universal se hace compleja, por su carácter relativo, al depender del ángulo desde el cual se enfoque el problema. Independientemente del valor que ha adquirido el patrimonio cultural universal, no debe obviarse la significación de brotes culturales de pequeñas poblaciones, los que alcanzan una importancia equiparable a la que cobran creaciones de naciones enteras, regiones o del orbe. En las tradiciones locales se fija la experiencia propia de la vida de las agrupaciones humanas, la que refleja la configuración individual de sus destinos históricos y las condiciones singulares de su existencia. Toda sociedad encierra determinado macizo de semejante experiencia.<sup>5</sup>

Resultan esclarecedoras las palabras de Armando Hart al respecto: “[...] *quien no tiene identidad con su localidad, municipio, barrio, no puede ser patriota*”.<sup>6</sup> Miguel Barnet, *Premio Nacional de Literatura*, 1994, concibe la localidad como tierra nutricia para la cultura cuando expresa: *“La comunidad y el barrio también merecen lo mejor. Al pueblo lo que es del pueblo. De ahí sale lo más auténtico; es la fuente, la cantera de los valores más raigales de nuestra cultura”*.<sup>7</sup>

Es por ello que, considerando la necesidad de diseñar orientaciones educativas eficaces para que el maestro pueda enfrentar el tratamiento de la literatura local como vía para el desarrollo integral (y axiológico) de los estudiantes, se procede al estudio de la producida en Holguín. Se centra la atención en su manifestación más granada: la poesía, y en particular la creada en el período pseudorrepblicano, antecedente del posterior desarrollo que se alcanza en la segunda mitad del siglo XX, la etapa revolucionaria, la que por las peculiaridades del contexto sociocultural adquiere matices muy singulares.

Holguín, ese *“valle de las delicias”*, como lo llamaran sus primeros pobladores ibéricos, hacia 1545, con una expresión cargada de sugerencias, acumula una cultura que debe ser estudiada y divulgada, en particular entre los jóvenes, para acercarlos a sus raíces, lo que debe redundar en una identificación profunda con su entorno, su patria, a la vez que provocará la elevación de su espíritu, como se requiere.

Utilizar diferentes medios con el propósito de que los estudiantes develen tradiciones y descubran secretos de la cultura local, resulta válido para que sean capaces de apreciar que *“los pueblos viven con sus leyendas, esos encantos del espíritu que son como la huella de una existencia tan plena que no se disuelve en la vida como polvo de cristales derrotados. Y viven, además, de sus tradiciones y de su empecinada espiritualidad”*.<sup>8</sup>

Es importante reconocer estos elementos conformadores de la existencia del individuo en un momento convulso, en el que algunos pierden la capacidad de soñar, pues:

*El dinamismo de la época contemporánea hace que muchas personas se formen la impresión de que las tradiciones culturales han dejado de desempeñar un papel sustancial. Es una ilusión. Las tradiciones culturales siguen siendo un mecanismo universal que permite lograr el efecto estabilizador indispensable para la existencia de los organismos sociales, gracias a la selección, acumulación y trasmisión en el espacio y en el tiempo de la experiencia vital. La vida social de los hombres es inconcebible sin el funcionamiento de dicho mecanismo.*<sup>9</sup>

En el plano nacional este presupuesto se materializa en la política cultural que se traza, en la que se pone de manifiesto la siguiente reflexión de Fidel Castro, en la que expresa estar consciente de la significación que en la época presente adquiere la revalorización de la cultura popular, al manifestar: *"[...] todo lo que se haga por cultivar tradiciones, promoverlas y desarrollarlas, aporta a la defensa de nuestra identidad [...] se hace necesario abordar nuestra realidad y nuestra historia con argumentos autóctonos y no mediante la copia de modelos ajenos".*<sup>10</sup>

La cultura holguinera y en especial su literatura, han ascendido un escabroso camino desde la lejana época pseudorrepública, de pequeña ciudad olvidada, hasta la hora presente en la cual se le reconoce un lugar en el amplio concierto de manifestaciones artísticas que tiene lugar en la isla toda. A la proyección lograda por la cultura en Holguín, dentro y fuera de la nación, han contribuido escritores, promotores, instituciones que van dejando sus huellas, sembrando voluntades, con mucho amor y no pocas adversidades; todo lo cual va desbrozando el sendero que se recorre, no exento de contratiempos.

Las razones expuestas avalan el empeño de difundir lo más valioso de la cultura local y en particular de la literatura, sin descuidar los vínculos estrechos que esta posee con el quehacer nacional y el universal. La poetisa holguinera Lourdes González Herrero, *Premio "Julián del Casal"*, 1999, llama a la comunidad para sensibilizarla con el citado propósito. Obsérvense sus palabras: *"Aprovechemos nuestros valores, que son muchos, y vamos a regocijarnos, pero de verdad, en una provincia donde podemos escuchar, ver, leer, aplaudir, admirar a quienes viven entre nosotros todas sus horas; a quienes forman parte de esta provincia nuestra del universo".*<sup>11</sup>

Al consultar las fuentes primarias y secundarias, localizadas en bibliotecas de la ciudad, la Biblioteca Nacional "José Martí", colecciones particulares, la papelería de algunos escritores, se ha tenido acceso a la obra de treinta y un autores, y a veinte de los treinta y siete libros publicados, ya fueran editados en la ciudad o en otras regiones. Se realiza el análisis de novecientos cincuenta y cuatro poemas.

*Dentro de la gama de métodos de análisis literario*<sup>12</sup> que existe, y, sin perder de vista que en la obra, *forma y contenido constituyen una unidad*,<sup>13</sup> se ha prestado especial atención a la *utilización de los métodos Sistémico Integral y Análisis Ideológico*,<sup>14</sup> especialmente a este último, muy útil para el tratamiento pedagógico del contenido. La realización de un análisis de este tipo no impide atender a la manera en que se expresa el mensaje que se trasmite, todo

lo contrario. Téngase presente que como señala István Király “[...] la mayoría de los análisis de lenguaje, estilísticos, estructurales, históricos, etcétera, pueden ser montados en un análisis global marxista de contenido y forma, ideológico y estético”.<sup>15</sup>

Este criterio resulta válido en la investigación que se realiza, pues es presumible que quien se interese por el estudio de la literatura de la localidad deba conocer los valores literarios producidos en la zona, así como el tratamiento que recibe lo característico del lugar en esas creaciones. Por tanto, se enfatiza, en la poesía analizada, en el reflejo de aspectos tipificadores de la región holguinera, tema recurrente en el quehacer poético de la localidad.

En algunos textos se expresan características geográficas de la región, se hace referencia a personalidades de su vida histórico-cultural, a tradiciones, a lugares representativos como la emblemática Periquera, los parques y la simbólica Loma de la Cruz. Sobre este motivo, escribe Guarina Rivero Tamayo; véase cómo la califica de “*regia soberana*” atendiendo a su ubicación geográfica y al significado que ha adquirido para la ciudad.

En otras obras se advierte el reflejo de acontecimientos de la historia patria, así como la significación de diferentes personalidades: José Martí y Antonio Maceo, fundamentalmente. Puede ilustrarse lo expresado con un texto de Juan Albanés titulado “La muerte del Titán”, en el cual se pone de manifiesto una actitud de respeto y admiración por el prócer cubano.

Debe mencionarse un elemento que ha aflorado en el análisis de los textos, la expresión de emociones, sentimientos, vivencias, estados anímicos en las creaciones de diferentes autores. Podrían citarse numerosos poetas para ejemplificar este rasgo de la poesía de la época, pero los autores de este artículo consideran muy representativa a la escritora María Dolores Suárez Ricardo, conocida como Marilola X. Dentro de su vasta producción se hace difícil seleccionar un fragmento, no obstante léase y disfrútese el siguiente texto:

*“Puesto que eras luz, vuélvete sol,  
puesto que eras grato, vuélvete fruto,  
puesto que eras suave, vuélvete perfume ...*

*Puesto que eras mío, déjate amar en el sol  
en el fruto y en el perfume”.*

De igual forma puede percibirse, en poemas estudiados, el tedio que provoca la cotidianidad de la pequeña ciudad de provincia que era el Holguín de entonces. En la composición “*Mis viajes*”, Pedro García Suárez evidencia este sentimiento que acerca su poesía a la que por entonces creaban los prevanguardistas o vanguardistas en Cuba; sólo dos versos pueden

bastar para apreciar lo señalado: *"Ya mis sueños no caben en la aldea / rodeada de montañas en que vivo"*.

Si se tiene en cuenta que el propósito esencial de la investigación es la inclusión del estudio de la literatura local en los programas de estudio, se comprende que adquiera gran importancia conocer el tratamiento dado a las temáticas abordadas. El docente debe enseñar a sus alumnos a sentir, a pensar, *"[...] a comprender las bellezas que el ingenio humano ha encerrado en el ánfora maravillosa de la palabra"*,<sup>16</sup> como expresara Max Henríquez Ureña, a la par que ha de utilizar la posibilidad que la materia le brinda para *"[...] formar valores patrióticos, ciudadanos, éticos, en la personalidad"*,<sup>17</sup> lo que puede lograrse al leer textos de sentido patriótico, que expresen variados sentimientos, así como el amor a la tierra en que se ha nacido o donde se desarrolla la existencia. Varios poetas, como puede verse en las obras citadas, manifiestan admiración por el terruño holguinero, exaltan su belleza natural con legítimo orgullo.

Cuando el profesor propone a sus estudiantes el análisis de determinado texto pretende, mediante el disfrute de su lectura, desarrollar el gusto estético en sus educandos, pero no olvida algo consustancial a la obra misma: esta es el producto de una individualidad, de una cultura, en este caso de la cultura de la localidad. Al acercar a los alumnos a estas producciones literarias, se fomenta su sensibilidad al percibir la emoción que emana del texto, pero también se contribuye a formar a un ciudadano más culto, más conocedor de su entorno y por ello más identificado con el mismo.

Para ilustrar los criterios apuntados se presenta el estudio de un texto poético, centrado en el análisis ideológico. Se trata del poema *"Pedro Rogena"*, de la poetisa Lalita Curbelo, el cual forma parte de una serie de composiciones que escribiera la autora motivada por la necesidad de denunciar el crimen que cometiera la dictadura en la ciudad al asesinar a un grupo de revolucionarios, en un acto que constituyó una represalia por el ajusticiamiento del sicario batistiano Fermín Cowley Gallegos, en 1957, causante del triste acontecimiento conocido en la historia patria como las *"Pascuas Sangrientas"*.

El poema, que ha brotado a raíz de los sucesos mencionados, es portador de la emoción que embarga a la autora, la cual a través del sujeto lírico manifiesta su dolor por la acción criminal, tan común por entonces, lo que se aprecia en la prosopopeya *"la madrugada me ha sabido a llanto"*. Llama la atención el lenguaje metafórico empleado mediante el cual se alude al contexto epocal; véanse las expresiones *"mi pueblo amargo"* o *"en la tiniebla en que se*

vive”, las que indican la tristeza reinante, el ambiente hostil. Un tono vehemente utiliza el sujeto lírico al declarar su identificación con el joven asesinado a quien llama, con expresión cargada de sentimiento, “¡hermano!”.

El tema, tratado con particular ternura, pues su autora estaba inmersa en la lucha revolucionaria y veía caer a uno de sus compañeros, se convertirá en objeto de análisis y valoración por parte de los jóvenes, bajo la conducción del docente. El saldo de esta actividad deberá ser positivo, de ella se espera que contribuya a la adecuada formación de los educandos quienes percibirán el mensaje que la obra trasmite, el que ha de ser correctamente valorado y extrapolado, como vía para fortalecer valores éticos. En esta concepción del trabajo docente se sigue lo postulado por la teoría histórico-cultural de Vigotsky, que considera que el aprendizaje se realiza en la interacción sociocultural. El alumno adquiere conocimientos en contacto con la realidad, con la vida, este texto literario recrea un pasaje de la historia local, por lo tanto resultará más cercano al estudiante y se imbrica mejor en su sensibilidad.

Como puede apreciarse, en la actualidad existe el peligro de la pérdida de las identidades en sus diferentes niveles de resolución, por ello resultan válidas las acciones que tiendan a su defensa; de ahí que la escuela deba proyectarse en tal sentido, en tanto es, por excelencia, formadora de las nuevas generaciones. El estudio de la literatura de la localidad es una vía para lograr tal propósito pues propicia el desarrollo de sentimientos de arraigo nacional, de pertenencia al lugar donde se vive y por tanto, a la patria.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

---

<sup>1</sup> Apud. Carranza Valdés, Julio. Algunas consideraciones para el debate, p. 14.

<sup>2</sup> Cfr. Fornet, Ambrosio. En blanco y negro, p. 62.

<sup>3</sup> Cfr. Dessau, Adalbert. Conceptos de José de la Luz y Caballero sobre el arte literario, p. 312.

<sup>4</sup> Apud. Carpentier, Alejo. La música en Cuba, p.191.

<sup>5</sup> Cfr. Markarian, E. Teoría de la cultura, p. 125-140.

<sup>6</sup> Hart Dávalos, Armando. Intervención en el I Taller de promoción cultural en el Instituto Superior Pedagógico “José de la Luz y Caballero”, de Holguín, 1991.

<sup>7</sup> Resik Aguirre, Magda. El alma de la nación, p. 13.

<sup>8</sup> Nieves, Mario. Holguín: una ciudad, una leyenda, p. 13.

<sup>9</sup> Markarian, E. Teoría de la cultura, p. 129.

<sup>10</sup> Castro Ruz, Fidel. En la cultura está el porvenir, p. 7.

- 
- <sup>11</sup> González Herrero, Lourdes. Esta provincia nuestra y del universo, p. 7.
- <sup>12</sup> Szabolcski, Miklós. Los métodos modernos de análisis literario de la obra, p. 21-42; Bórev, Iuri. El análisis sistémico integral de la obra artística, p. 43-72.
- <sup>13</sup> Cfr. Bajtín, Mijaíl M. Problemas literarios y estéticos, 1986; Timoféiev, L. Fundamentos de teoría de la literatura, 1979; La estética marxista leninista y la creación artística, 1980; Bělič, Oldřich. Introducción a la teoría literaria, 1988; Martínez, Mercedes, [et al.]. Temas de teoría literaria, 1989.
- <sup>14</sup> Cfr. Op. cit., p. 38-39.
- <sup>15</sup> Apud. Szabolcski, Miklós. Op. cit., p. 38.
- <sup>16</sup> Apud. Mañalich, Rosario. Los métodos modernos de análisis literario: un ensayo de aplicación, p. 153-154.
- <sup>17</sup> Ibid., p. 153.

## BIBLIOGRAFÍA

- CARPENTIER, ALEJO. La música en Cuba. La Habana, Editorial Pueblo y Educación, 1989.
- CARRANZA VALDÉS, JULIO. Algunas consideraciones para el debate. En Cultura y Desarrollo. La Habana, Instituto Cubano del Libro, 1999, p. 11-22.
- CASTRO RUZ, FIDEL. En la cultura está el porvenir. Discurso pronunciado el 16 de septiembre de 1999, en el *Encuentro Nacional de Directores Municipales de Cultura*, 1999
- DESSAU, ADALBERT. Conceptos de José de la Luz y Caballero sobre el arte literario. En Letras. Cultura en Cuba. La Habana, Editorial Pueblo y Educación, 1989, p. 303-310, t. 6.
- GONZÁLEZ HERRERO, LOURDES. Esta provincia nuestra y del universo. *¡Ahora!* (Holguín) 9 enero 1999, p. 7.
- HART DÁVALOS, ARMANDO. Intervención en el I Taller de promoción cultural en el Instituto Superior Pedagógico "José de la Luz y Caballero". Holguín, 1991.
- MAÑALICH, ROSARIO. Comp. Los métodos modernos de análisis literario: un ensayo de aplicación. En Taller de la palabra. La Habana, Editorial Pueblo y Educación, 1999, p. 135-159.
- MARKARIAN, E. Teoría de la cultura. Moscú, Redacción Ciencias Sociales Contemporáneas, 1987.
- NIEVES, MARIO. Holguín: una ciudad, una leyenda. Oficio, (Monterrey) octubre 1995: 2,13-14.
- RESIK AGUIRRE, MAGDA. El alma de la nación. Entrevista a Miguel Barnet. Juventud Rebelde (La Habana) 27 septiembre 1998: 13.



---

SZABOLCSKI, MIKLOS. Los métodos modernos de análisis literario de la obra. En Desiderio Navarro, comp. Textos y Contextos. La Habana, Editorial Arte y Literatura, 1985, p. 21-42, t. 1.